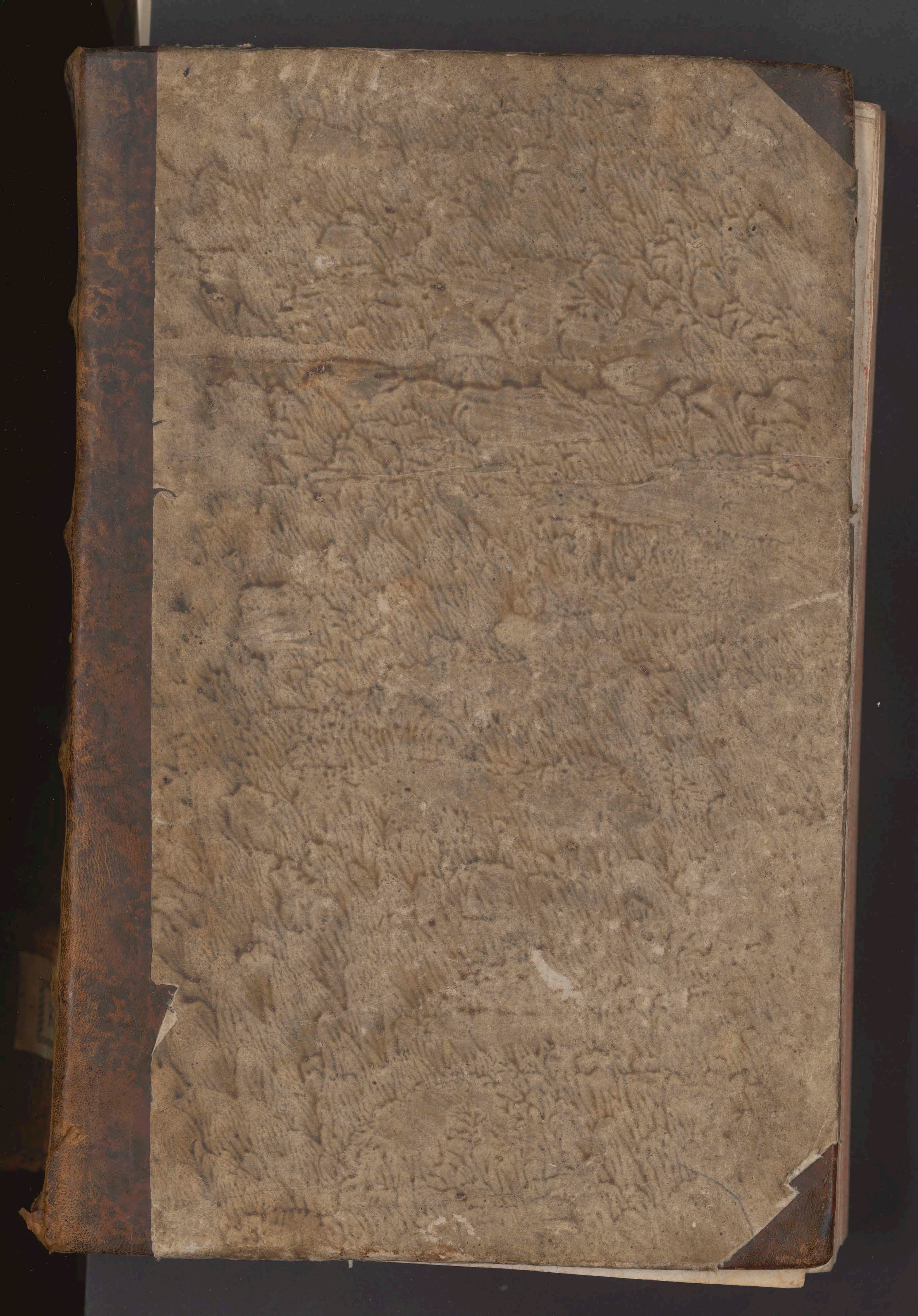
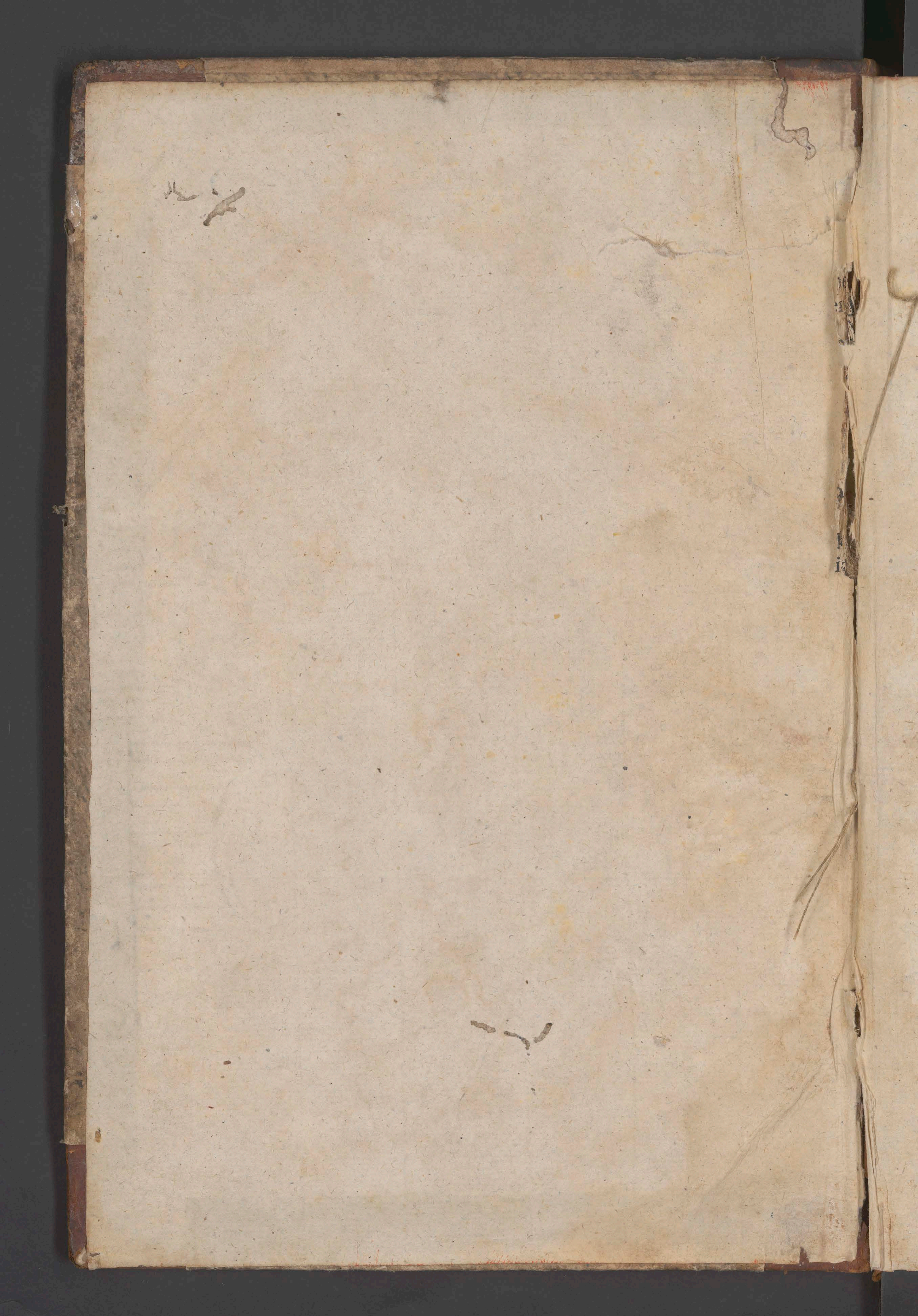
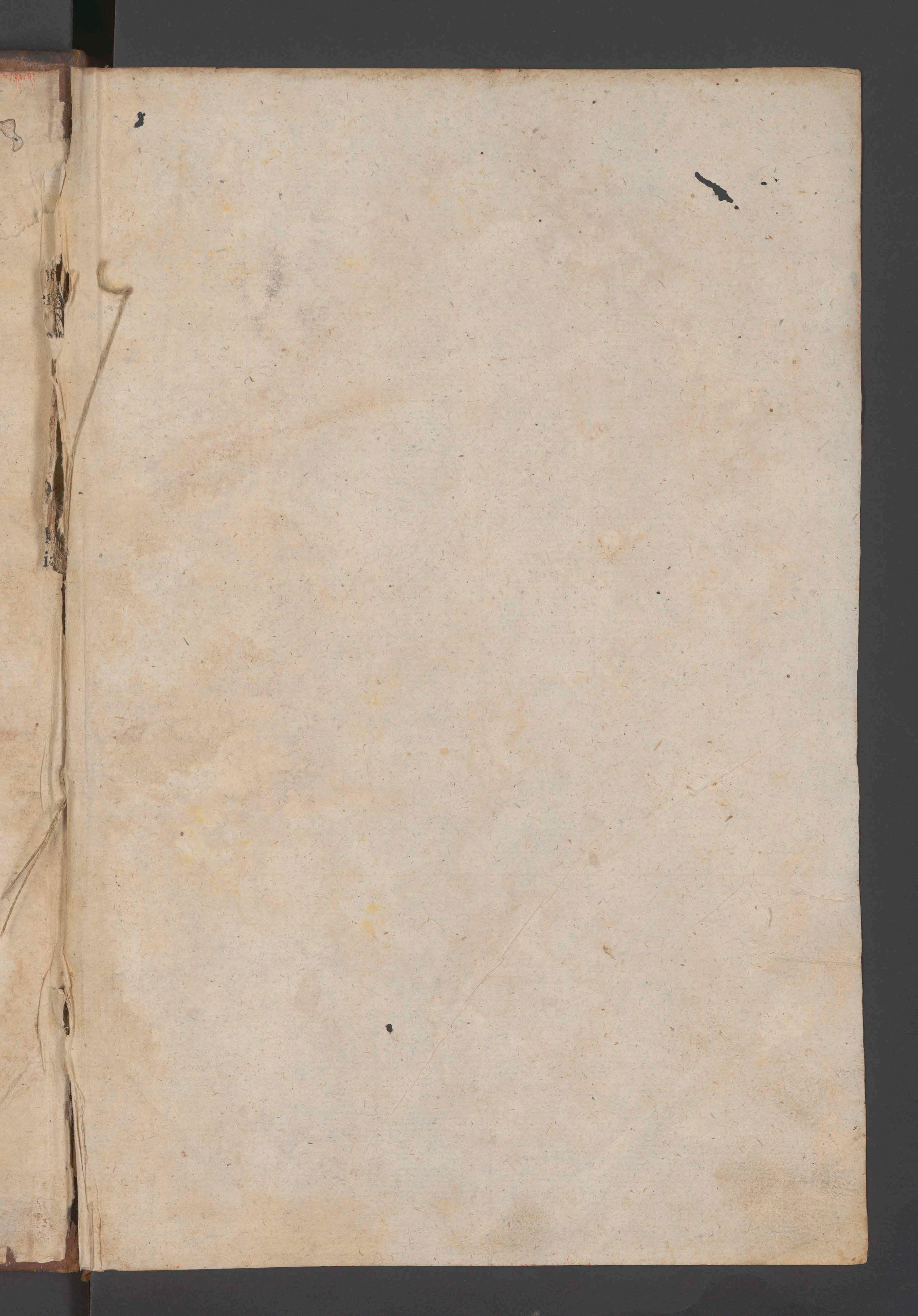
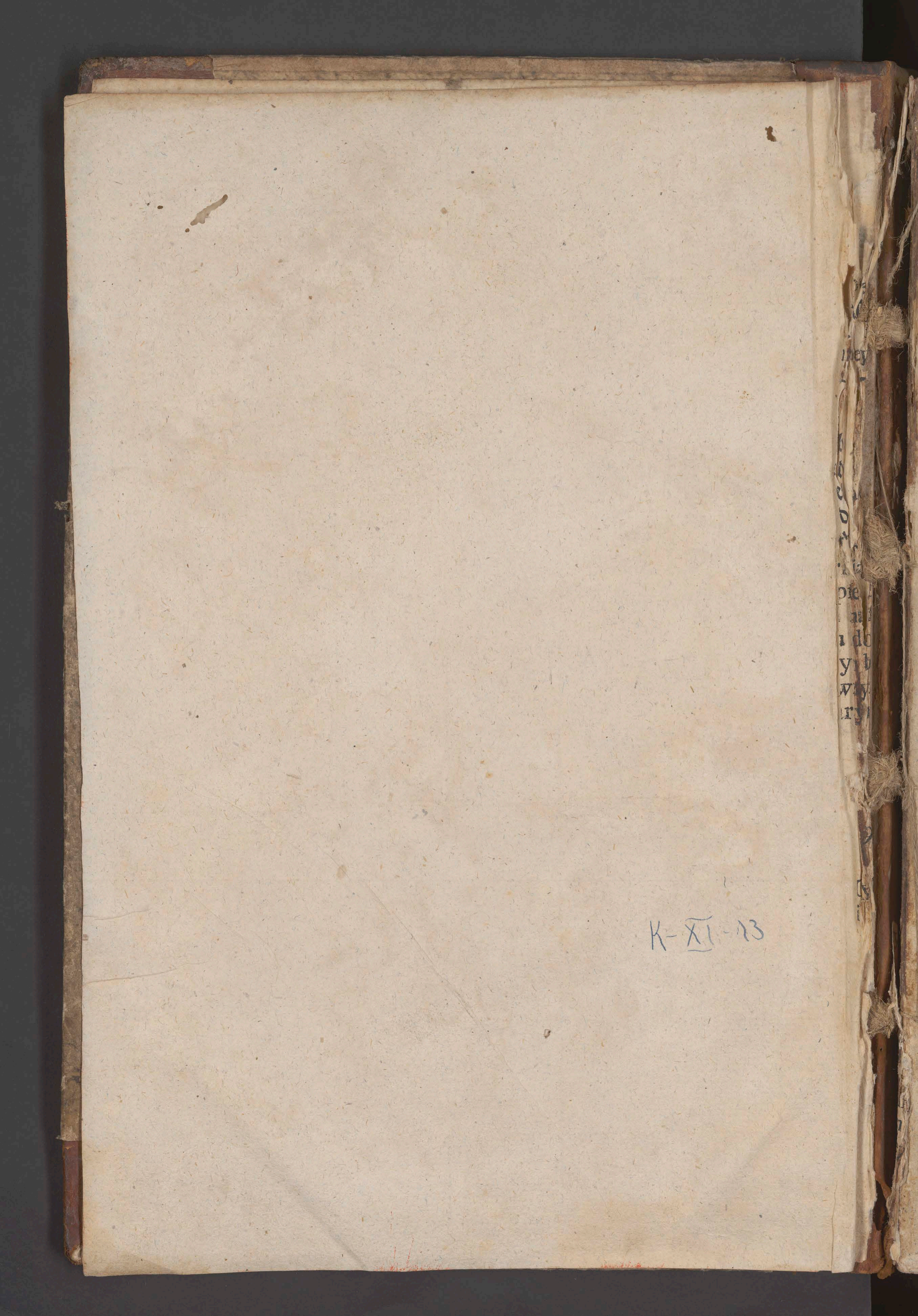








Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Einrichtungshofkommission.

Rozporządzenie

CES. KRÓL. PEŁNOMOCNEY KOMMISSYI ZADWORNEY GALICYI ZACHODNIEY.

Die Ausfuhr des Kupfers wird nur gegen Pässe der k. k. Finanzhofstelle gestattet.

Za paszportami tylko C. K. nadworney kamery skarbowey wolno miedź wyprowadzać.

Seine Majestät haben mittelst Hofdekrets vom 18. Merz d. J. allergnädigst zu entschliessen geruhet,

Nayiaśnieyszy Pan raczył rezolwować dekretem nadwornym pod 18tym Marca t. r.

1tens Daß für dermal bis auf weitere Verordnung die Ausfuhr des Kupfers überhaupt nur gegen Pässe der kaiserl. auch k. k. Hofkammer, Finanz- und Kommerzhofstelle, und zwar lediglich in der Masse gestattet seyn soll, daß

Po 1sze Ażeby w tym czasie aż do dalszego rozporządzenia miedź ogólnie tylko za pafzportami C. Król. nadworney kamery skarbowey, i komercialney w tylko massach wyprowadzano; ażeby

2tens Auf ganz rohes, oder auf dickgeschmiedetes, daher noch als roh zu betrachtendes Kupfer in Platten oder Blechen gar kein Paß wird ertheilet, mithin

Po 2gie Na miedź całkiem surową, lub grubo bitą, a zatym do surowey iescze podobną w płytach lub blachach pafzportu niedawano; więc

3tens Dergleichen Pässe nicht mehr auf halb ausgetiefte, sondern nur auf wirkliche Schaalwaare, und solche Kupferbleche werden bewilliget werden, wo der Zentner Kupfer wenigstens auf 16 Bleche ausgeschlagen ist.

Po 3cie Takowe pafzporty iuż nie na wykute popołowie, lecz na prawdziwe naczynia, i taką miedzianą blachę dawane będą, gdzie cetnar miedzi przynaymniey na 16 blach rozłożony.

4tens Werden selbst bei diesen Waaren den Kupferhammerschmiedmeistern künftighin weder Freypässe ertheilet, noch die Prämie mit 4 fl. rhn. vom Zentner für die Ausfuhr weiter bewilliget werden; dagegen hat es

Po 4te Nawet i na takowe towary hamernikom niebędą już więcey swobodne paszporty dawane, ani się nadgroda po 4 zł. ryń. od cetnara za wyprowadzanie nadal utrzymia; ale za to

5tens Bei den im Hornung des Jahres 1798. festgesetzten Ausfuhrszöllen, nemlich von 2 fl. rhn. 10 kr. für den Zentner Plattenkupfer, von 3 fl. rhn. 10 kr. für den Zentner Rosettenkupfer, und von 2 fl. rhn. 13 kr. für den Zentner ausgetiefter Waare zu verbleiben.

Po 5te Ustanowione w miesiącu Lutym 1798 cło wywozowe, mianowicie: po 2 zł. ryń. 10 krayc. od cetnara płyt miedzianych, po 3 zł. ryń. 10 krayc. od cetnara miedzy rozetowey, a po 2 zł. ryń. 13 krayc. od cetnara wykutych towarów zostać ma niezmiennie.

6tens Sollen nach der bisher bestandenen Einleitung die Ausfuhrspässe auf Schaalwaaren und Bleche durch die k. k. Bergwerksproduktenverschleißdirekzion angesucht,

Po 6te Należy podług dotychczas utrzymanego porządku prosić o paszporty na naczynia i blachę przez C. K. dyrekcyię sprzedaży produktów gór-

und

und die Beſtättigung, daß die auszuführende Waare nach der gegenwärtigen Vorſchrift zur Ausfuhr geeignet ſey, bei der montaniſtiſchen Behörde erwirket werden.

niczych, wyrabiaiąc u górniczey inſtancyi potwierdzenie, że towar maiący bydź wywiezionym podług niniey ſzego przepiſu zdatny ieſt do wyprowadzenia.

7tens Werden den einzelnen Parthenen auf ihr Anſuchen von der kaiſ. auch k. k. Hofkammer, Finanz- und Kommerzhofſtelle Einfuhrspäſſe auf fremdes rohes Kupfer, aus welchem Lande ſie daſſelbe immer beziehen mögen, gegen den geringen Zoll von 30 kr. für den Zentner ertheilet werden, weswegen auch

Po 7me Oſobom w ſzczególności na ich prożby C. Król. kamera ſkarbowa i komercialna wyda paſzporty wchodowe na obcą miedź ſurową, z którego by kolwiek kraiu ią ſprowadzali, za opłatą iednak małego cła po 30 krayc. od cetnara, dlaczego

8tens Der auf die Einfuhr des Kupfers aus Tyrol in die übrigen k. k. Erbländer gelegte höhere Zoll von 5 fl. rhn. hiemit aufgehoben wird, jedoch dergeſtalt, daß dieſe Einfuhr

Po 8me Włożone cło wyżſze po 5 ryńsk. od ſprowadzania miedzi z Tyrolu do reſzty C. K. dziedzicznych kraiów znoſi ſię tym iednak ſpoſobem, iżby ſprowadzanie z pro-

aus

aus gedachter Provinz künftig nur gegen eigene Pässe, und auf dieselbe Art, wie in dem 7ten Punkte festgesetzt ist, zu einem Zoll von 30 kr., und zwar mit der Vorsicht gestattet wird, daß der Paßwerber das Zollamt in Tyrol, über welches das Kupfer ausgeführet, und das Zollamt, über welches dasselbe wieder in ein Erbland eingeführet werden soll, in seinem Gesuche zu benennen habe, damit sodann durch die Korrespondenz dieser beiden Aemter die Sicherheit hergestellet werde, daß das aus Tyrol ausgeführte Kupfer wirklich in eines der k. k. Erbländer eingeführet worden sey; der Paßwerber hat für die Richtigkeit der Einfuhr bei Strafe der Bezahlung des ganzen Werths der Waare, für welche der Paß erwirkt worden, zu haften.

wincyi wzmiankowaney pozwolone było nadal iedynie za właściwemi paszportami, i tym samym trybem, iak w 7mym punkcie postanowiono, tudzież za opłatą cła po 30 krayc. i zachowaniem tey ostrożności, aby proszący o paszport komorę tyrolską, przez którą wowozi miedź, tudzież komorę, na którą do kraiu dziedzicznego ma ią wprowadzać, w swoiey suplice wymienił, dla zabezpieczenia korrespondencyią obydwóch komór, że wywieziona z Tyrolu miedź w samey rzeczy do którego dziedzicznego kraiu wprowadzona została; proszący o paszport powinien za rzetelność wprowadzania pod karą zapłacenia całey wartości towaru, na któren paszport wyrobiono, bydź odpowiedzialnym.

Welche höchste Entschlies-
sung zu Jedermanns Wissen-
schaft und Nachachtung be-
kannt gemacht wird.

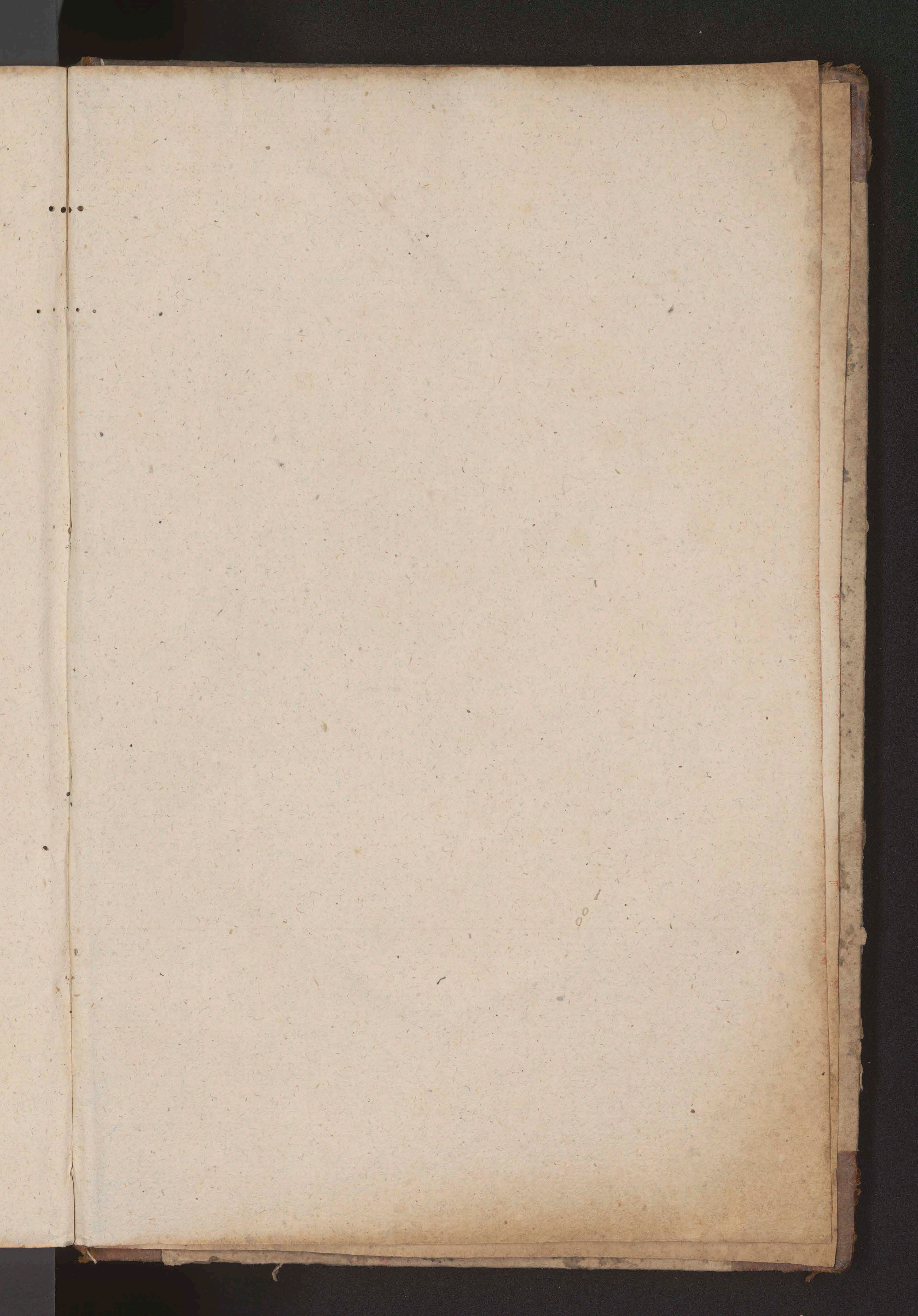
Która to naywyższa u-
chwała każdemu do wiado-
mości i zachowania niniey-
szym podaie się.

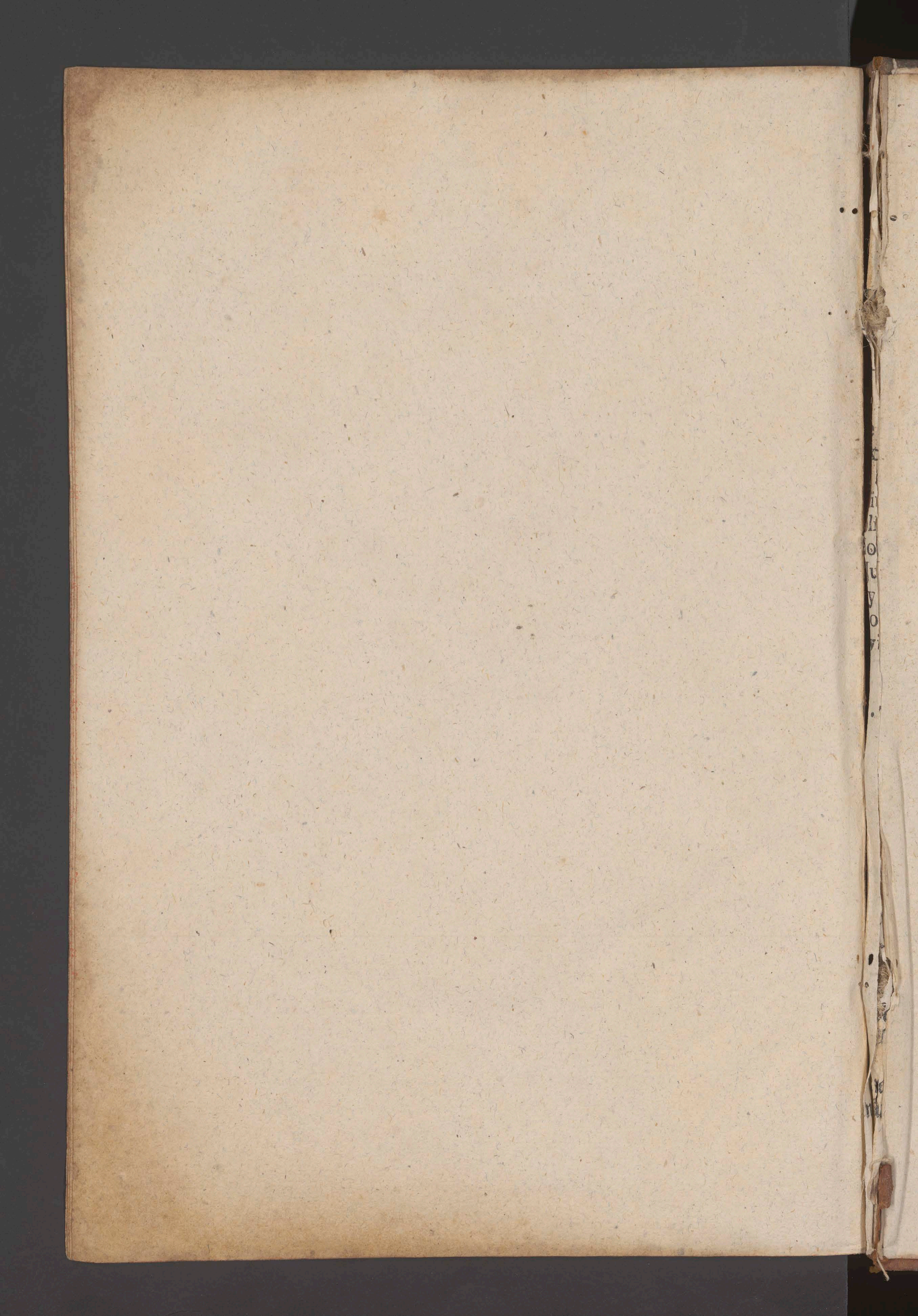
Krakau den 11ten April
1800.

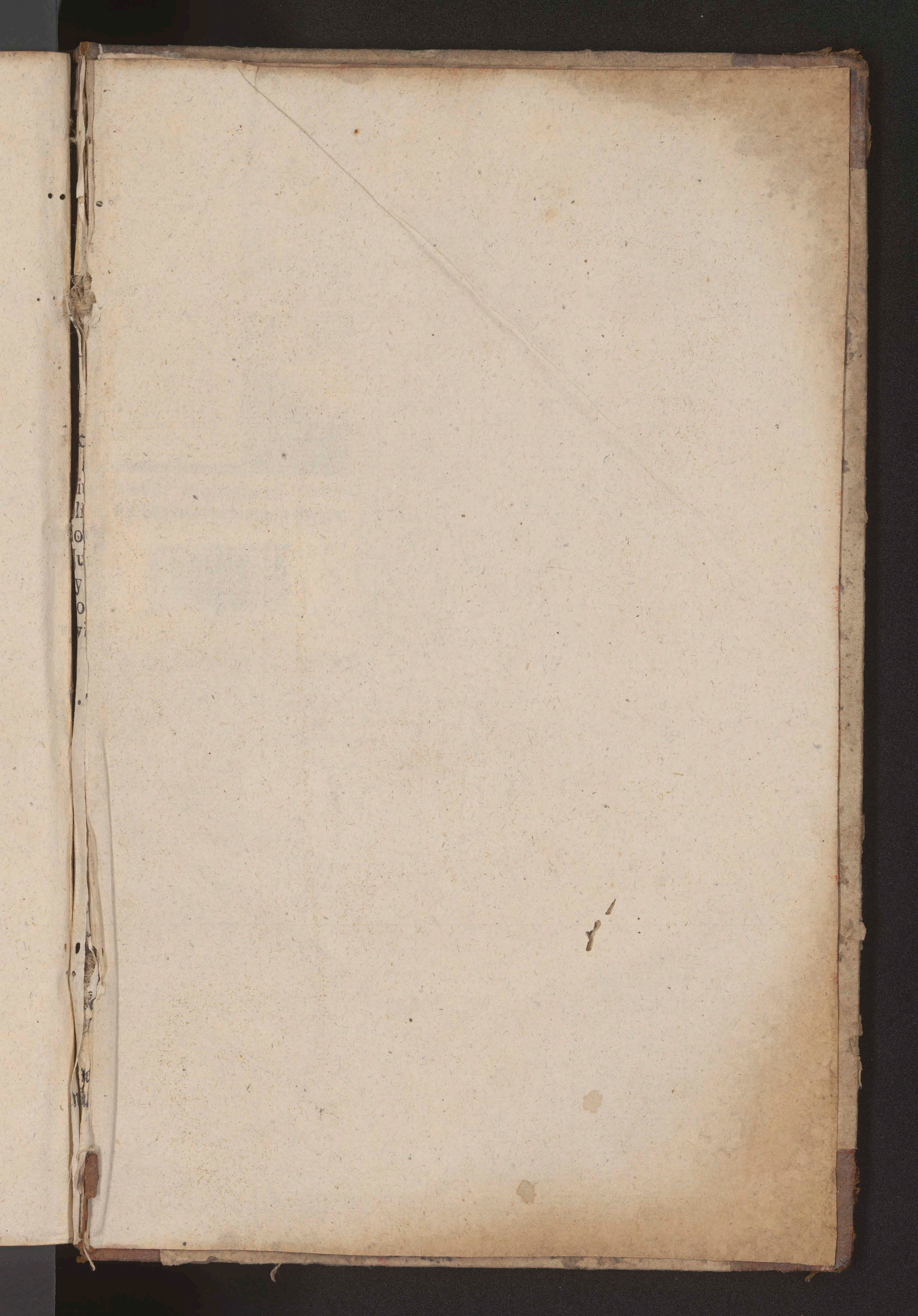
w Krakowie dnia 11go
Kwietnia 1800.

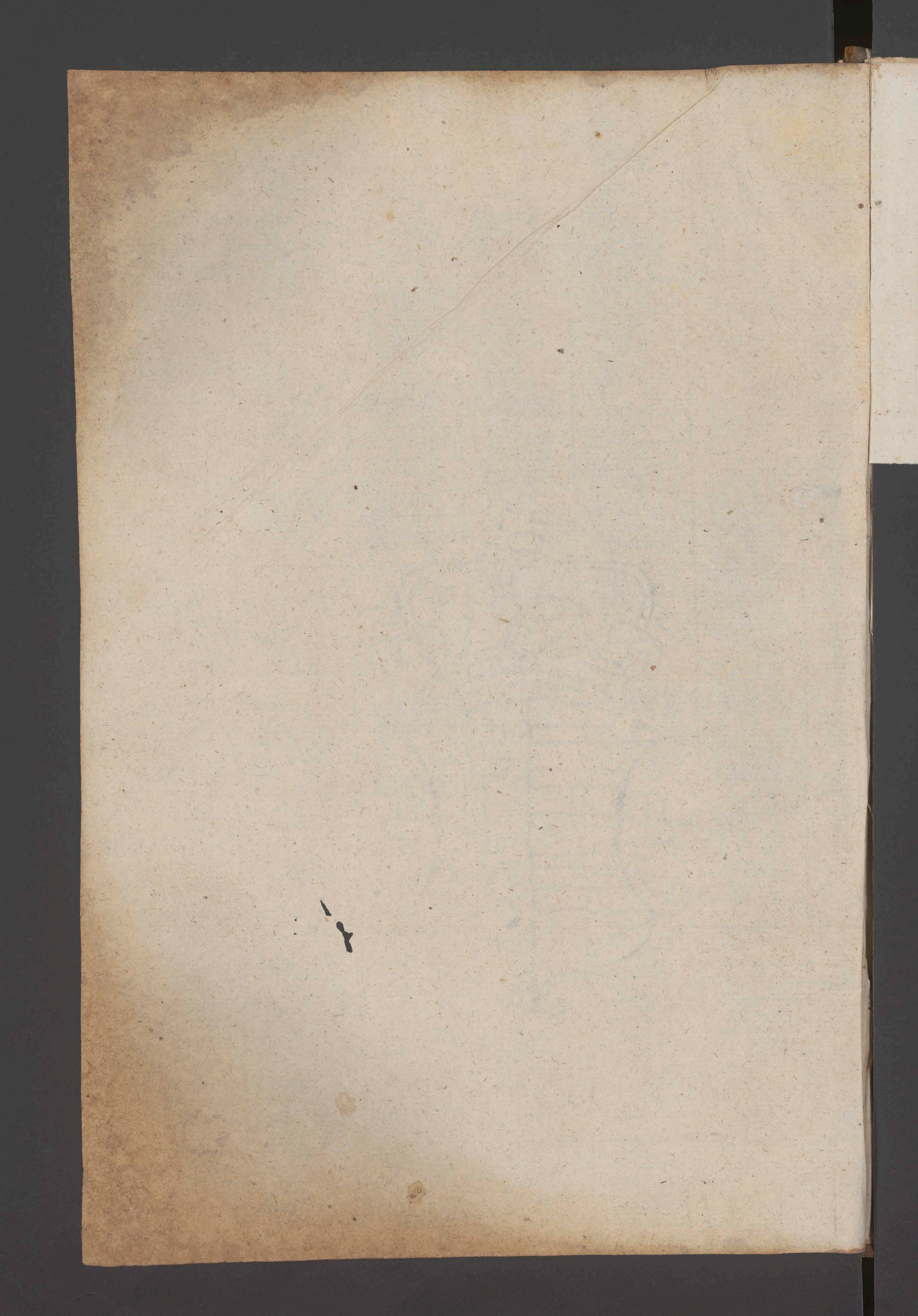
Johann Nepomuk Graf von Trautmannsdorf,
Sr. römisch kais. königl. apostolischen Majestät
bevollmächtigter Hofkommissarius.

Franz Freyherr Wilson Waldgon von Eastburne.



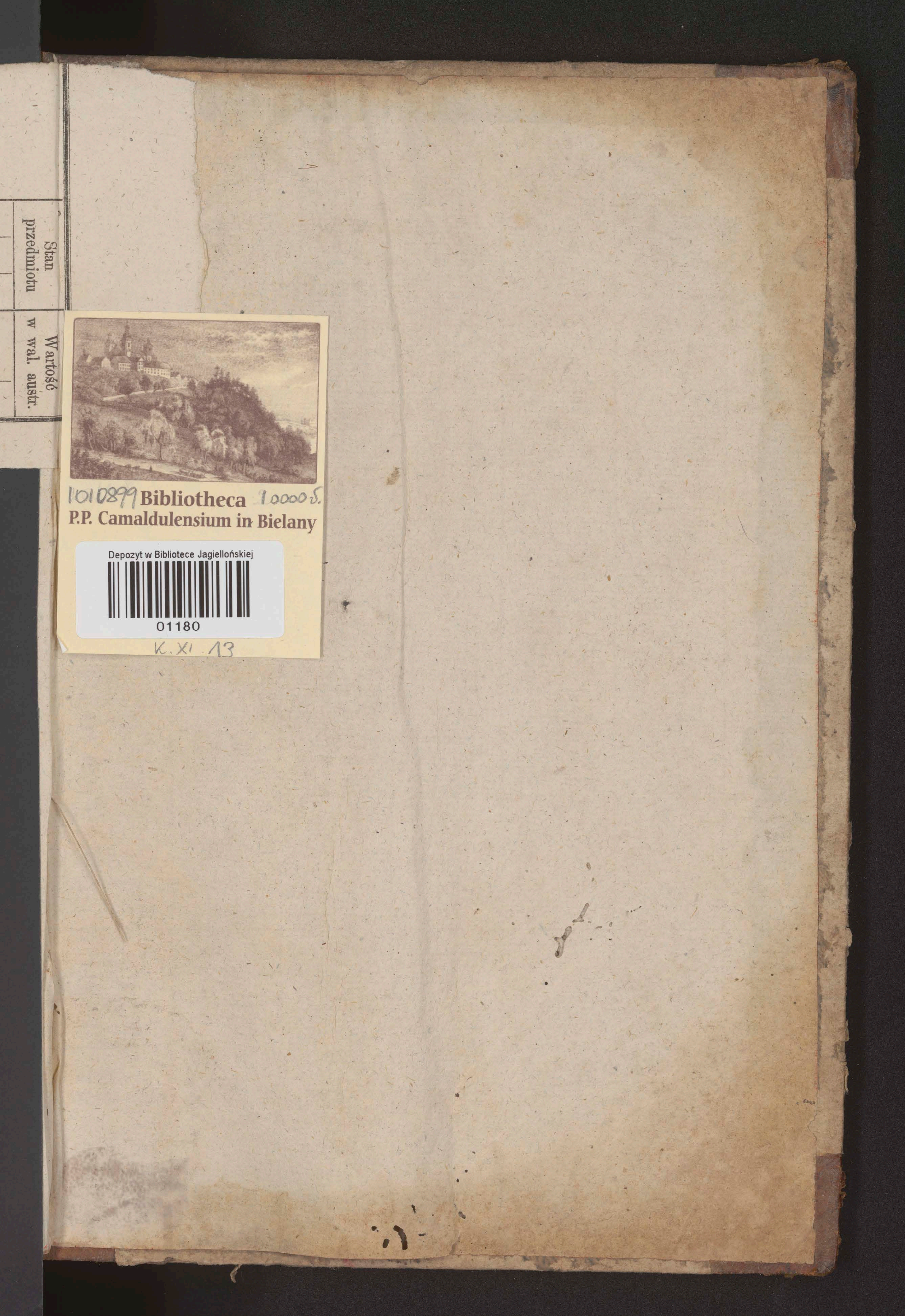








Stan przedmiotu			Wartość w wal. austr.	
dobry	średni	zły	zł.	ct.


Stan
przedmiotu
Wartość
w wal. austr.
1010899 Bibliotheca 10000 S.
P.P. Camaldulensium in Bielany
Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej
01180
K. XI 13

